# Rapport de la société : résumé

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Folklore suisse : bulletin de la Société suisse des traditions populaires = Folclore svizzero : bollettino della Società svizzera per le tradizioni popolari**

Band (Jahr): **48 (1958)**

PDF erstellt am: **23.05.2024**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

**Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

**http://www.e-periodica.ch**

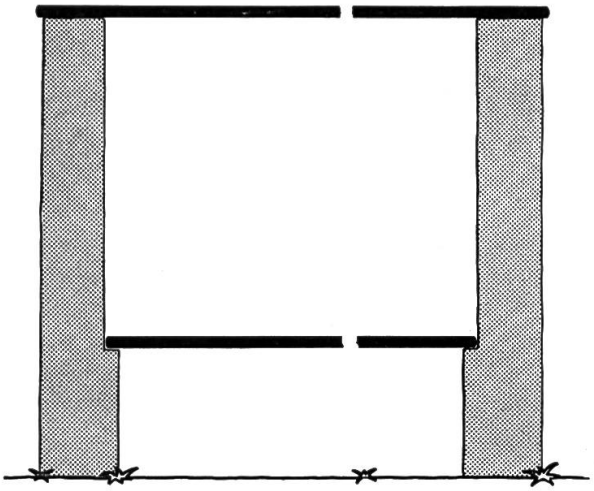

Fig. 2 Vue de face du banc

les traditions populaires genevoises, paru dans l'ouvrage de H. Brockmann-Jerosch, «Terre helvétique» (tome I, page 62). Le plateau supérieur aurait alors servi à déposer les cruches et les corbeilles que ces femmes portaient sur la tête, ce qui leur aurait évité, à l'arrivée comme au départ, de tenir à bout de bras une charge souvent pesante. De fait, se souvenant de la fable de La Fontaine, l'association des intérêts du quartier, qui entend veiller à la conservation de cet ancien banc[1], envisage ces temps-ci de le dénommer «banc de Perrette».

De tels bancs existent-ils dans d'autres régions, en Suisse et singulièrement en Suisse romande? C'est ce qu'il nous intéresserait aussi de savoir.

## Rapport de la société

(Résumé)

Notre société comptait, à la fin de l'année, 931 membres, dont 123 nouveaux. Notre action pour trouver de nouveaux amis du folklore a donc eu un joli succès, mais nous n'avons pas pu atteindre notre but, soit un effectif de 1000 membres. Nous prions tous nos anciens et nouveaux amis de continuer à nous signaler les personnes susceptibles de s'intéresser à nos travaux.

Notre caissier, M. Sarasin-Geigy, est décédé quelques semaines après notre assemblée annuelle, à laquelle il ne put plus être présent. M. R. Vischer à Bâle, fils de notre ancien trésorier, a bien voulu se charger du poste vacant.

*Publications*

La société a publié au cours de l'année:

1° Archives des traditions populaires suisse, vol. 53
2° Schweizer Volkskunde, 6 fascicules
3° Folklore Suisse (Bulletin), 4 fascicules (les nos 3–4 sont sous presse)

[1] Il paraît que Jean-Jacques Rousseau fait allusion à ce banc – ou à un semblable – dans une de ses œuvres, mais il ne m'a pas été possible d'en retrouver la référence.

4° Atlas de Folklore suisse 2e partie, 4e livraison

5° Jacques Burdet, La danse populaire dans le pays de Vaud sous le régime bernois (vol. 39 des publications de la Société suisse des traditions populaires)

sous presse:

6° G. G. Cloetta, Chanzunettas populeras rumauntschas.

*Assemblée annuelle*

Elle a eu lieu les 4 et 5 mai à Spiez. Un nombre considérable de membres et d'amis a donné suite à notre invitation à se rendre dans l'Oberland bernois. Nous avons vu les vieux monuments de Spiez (le château et la vieille église) et nous avons assisté avec intérêt au cortège des masques du Haslital, organisé tout exprès pour nous. Dans la matinée du dimanche M. Rubi nous a parlé de «l'art populaire dans l'Oberland», en une conférence magnifiquement illustrée par des projections lumineuses et complétée par une excursion à Nidfluh.

*Institut et Bibliothèque*

De nombreux visiteurs, suisses et étrangers, ont profité de notre Institut, d'autres ont fait usage de notre service de prêts.

La bibliothèque et nos collections de clichées ont été complétées par des achats, des dons et des échanges. Nous sommes abonnés à 244 périodiques et revues en voie de publication.

*Archives de la chanson populaire*

Nos enquêtes se sont poursuivies dans les Grisons et dans la Suisse primitive. Notre collection de bandes magnétiques s'est accrue de 13 unités représentant plus de 400 mélodies. Pour éviter tout accident nous faisons transcrire, au fur et à mesure de nos moyens, les textes et les mélodies sur papier. En même temps, nous avons complété notre collection de chansons manuscrites.

*Atlas de Folklore suisse*

Au courant de l'année la 4e livraison de la deuxième partie a paru; la moitié de l'œuvre est ainsi publiée. Le rythme d'une livraison par année sera maintenu aussi à l'avenir.

*Etude de la masion rurale en Suisse*

Les relevés ont été poursuivis dans les cantons de Lucerne, de Zurich, de Nidwald, de Saint-Gall et d'Appenzell. Fortement soutenus par le Fonds national et grâce à une subvention cantonale, nous préparons un premier volume qui traitera la maison rurale des Grisons. Une petite brochure illustrée présentant la maison rurale de Schwyz a été publiée par le directeur de cette section, M. M. Gschwend, dans la série des «Schweizer Heimatbücher» vol. 81.

*Relevé de données folkloriques dans les documents d'archives*

Cette enquête se poursuit à Berne, à Zurich et à Bâle. Nous souhaiterions pouvoir étendre ce travail aux archives de Lausanne, de Fribourg, d'Aarau, etc., pour obtenir peu à peu un réseau assez égal couvrant toute la Suisse. Dès maintenant ces relevés rendent de précieux services pour l'élaboration et l'interprétation des cartes de notre Atlas.